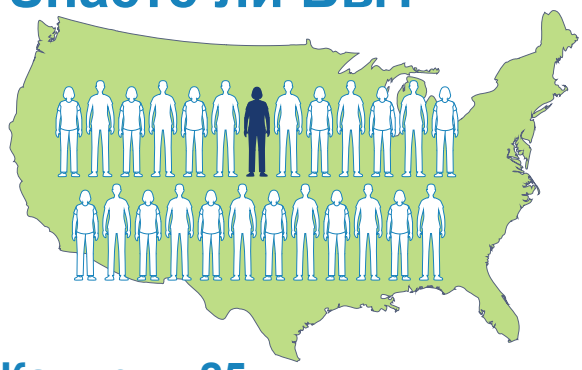
KAISER PERMANENTE®

ШТРИХКОД

Знаете ли Вы?



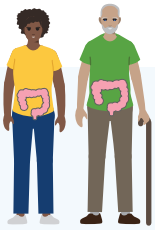
<FIRST_NAME><LAST_NAME>
<ADDRESS_LINE_1>
<CITY_NAME><STATE_NAME><ZIP_CODE>

Каждому 25-му жителю США раньше или позже диагностируют рак ободочной и прямой кишки. Регулярные профилактические обследования для раннего выявления изменений могут спасти Вашу жизнь.

Этот анализ может спасти Вашу жизнь.

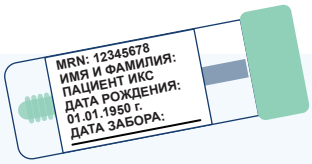
Здравствуйте, <FIRSTNAME>!

Согласно нашим данным, Вам нужно пройти профилактическое обследование на рак толстой кишки. Американское онкологическое общество рекомендует **проходить обследования людям со средним уровнем риска, которым исполнилось 45 лет**. Если у Вас или у кого-либо в Вашей семье был рак ободочной и прямой кишки либо полипы толстой кишки, Вам может быть необходим другой вид профилактического обследования. Если у Вас есть вопросы о Вашем уровне риске рака ободочной и прямой кишки, обратитесь к своему поставщику услуг.



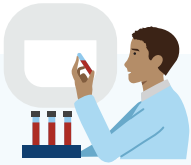
- Рак ободочной и прямой кишки является 2-й по распространенности причиной смертности от рака в США.
- Ежегодно от рака ободочной и прямой кишки умирает более 50,000 людей.
- Доля новых случаев рака, диагностированного у молодых людей, увеличилась вдвое с 1995 года.

При условии раннего обнаружения выживают около 90 %.



- Этот бесплатный иммунохимический анализ кала (fecal immunochemical test, FIT) можно легко выполнить в удобных условиях у себя дома. Профилактическое обследование с использованием FIT проводится раз в год.
- Этот анализ позволяет проверить наличие крови в Вашем кале.
- **Иногда наличие крови в кале, которую не видно невооруженным глазом, может быть единственным симптомом рака толстой кишки на ранней стадии.**

* Чтобы достичь такой же эффективности, как колоноскопия, проводимая раз в 10 лет, FIT необходимо выполнять каждый год.



Ваш результат будет доступен в Вашей учетной записи участника или отравлен Вам по почте в течение 7 дней после того, как лаборатория проанализирует Ваш образец.

- **ПОЛОЖИТЕЛЬНЫЙ** результат означает, что в Вашем образце кала обнаружена кровь. Это не обязательно говорит о том, что у Вас рак! После получения положительного результата FIT обычно требуется пройти колоноскопию. Мы свяжемся с Вами, чтобы записать на эту процедуру.
- **ОТРИЦАТЕЛЬНЫЙ** или нормальный результат означает, что кровь в Вашем образце кала не обнаружена. Можете не беспокоиться об этом еще год.

С уважением,
Stanley Shyn, MD, PhD, главный врач, отделение здоровья населения
Washington Permanente Medical Group

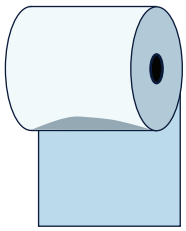
Отсканируйте для перевода на другие языки

© Previon Solutions, LLC® 2022 – All rights reserved – Patent No. US 9,352,863.

Если Ваш комплект неполный или информация на этикетке неправильная, позвоните по номеру 1-800-442-8925.

1. **Убедитесь, что Ваше полное имя и номер медицинской карты (medical record number, MRN) на тубе для образца указаны правильно.**
2. **Запишите дату забора на тубе ручкой.**

3. Теперь выберите вариант забора, который Вам больше подходит. Во время следующего опорожнения кишечника...

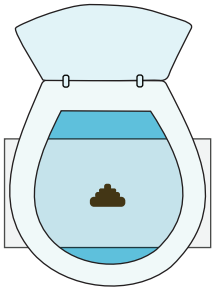


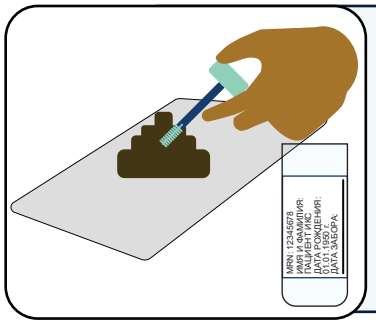
Вариант 1:
с использованием туалетной бумаги

- Подотритесь туалетной бумагой.
- Используйте кал на туалетной бумаге для сбора образца.

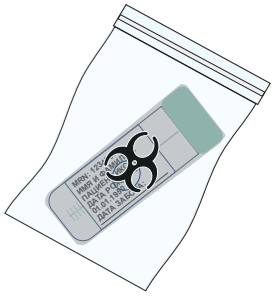
Вариант 2:
с использованием бумаги для сбора образца

- Поднимите сидение унитаза и положите бумагу для сбора образца сверху на унитаз.
- Бумага не должна касаться поверхности воды.
- Опустите сидение.
- Возьмите образец кала с бумаги для сбора образца.

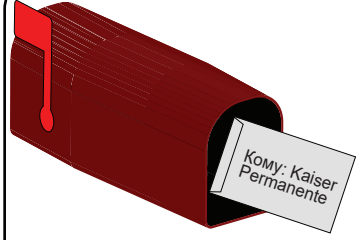




4. **Откройте тубу для сбора образца и вытащите палочку.**
5. **Погрузите палочку в образец кала, чтобы он полностью покрыл рифленый кончик палочки.**
6. **Поместите палочку назад в тубу для сбора образца и плотно ее закройте.**
7. **Смойте использованную туалетную бумагу.**



8. **Оберните тубу впитывающей прокладкой и поместите в полиэтиленовый пакет для биологически опасных материалов.**
9. **Плотно закройте пакет.**



10. **Поместите закрытый пакет в почтовый конверт и запечатайте его.**
11. **Отправьте нам этот комплект в течение 3 дней после сбора образца.**

Поздравляем — Вы справились!

Спасибо, что помогаете нам заботиться о Вашем здоровье!